

NUMĂRUL 10 BANI

## ABONAMENTUL

În București la Casa Administrației  
se adresează la străinătate prin mandat postal  
pe an în țară 30 lei; în străinătate 50 lei.  
Sase luni... 15... 25...  
Trei luni... 8... 18...  
Un sumări la străinătate 30 bani.

MANUSCRISELE NU SE ÎNAPOIPOAZA

## REDACTIA

Nr. 8 — STRADA CLEMENTEI — Nr. 8

## O PRIMEJDIE FINANCIARĂ

Prin programul de la Iași partidul național-liberal a făgăduit "mărirea amortizării anuale a datoriei publice".

Ajuns la putere, nu numai că partidul liberal n'a mărit amortizarea, dar încă a redus-o prin desființarea easelor de amortizare.

Acum văștește să mai mășoreze încă, prelungind prin conversiune termenele cind se sting datorile Statului.

## O PRIMEJDIE FINANCIARĂ

Guvernul a cerut autorizarea d' a converti trei din imprumuturile Statului. Prin proiectul său, ministrul cere să fie autorizat, deși cererea e făcută în mod ipocrit, ca orice face d. Gogu Cantacuzino, d' a prelungi epoca scadențelor imprumuturilor convertite.

Acest fel de conversiune, cu prelungire de termen, e una din operațiile mai aspru criticate de știința financiară.

Leroy-Beaulieu, vorbind de conversiunile acestea, pe care le numește *conversiuni bastarde*, zice: «Acesta sunt simple expediente întrebuințate în ţările ce au ființe reale».

Si, în adevăr, o adevărată conversiune se poate semui cu operația pe care o face un particular al cărui credit s'a îmbunătățit și care schimbă o datorie pentru care plătea o dobândă mai mare pe o datorie pentru care va plăti o dobândă mai mică.

Din contră, o conversiune, cu prelungire de termen, se poate asemâna cu o reînoire de polită din partea unui comerciant ce nu își poate achita datoria la scadentă.

Să vedem efectele acestei operații aplicată la cele trei imprumuturi ce sunt să se convertă.

Pentru aceste trei imprumuturi, platim azi, anual, 28,461,092 lei, drept dobândă și amortizare.

Dacă prelungirea de termen va fi, cum se zice, de 20 de ani, tara va avea la plati, după scadenta actuală a acelor imprumuturi, timp de 20 de ani, o sumă ceva mai jos de 28 milioane și în orice caz mai presus de 20 milioane.

Si vom plăti peste 20 milioane în timp de 20 de ani, tocmai în epoca cind vom fi lipsiți de veniturile actuale ale moșilor Statului, din cauza vinzării acestora la săteni, fără că capitalul dobândit în schimbul bunurilor înstrenute să se întrebuințeze la stingerea datoriei publice, ori măcar la cheltuile extra-ordinare.

În exercițiul 1893—94, arenda moșilor Statului a produs bugetului **17.266.046**. Prin urmare, faptul vinzării a o parte a moșilor Statului deja să se ascundă astăzi, așa că în bugetul 1897—98, evaluarea veniturilor din moșile Statului a fost de 10.540.000 lei. Peste cîțiva ani, nu vom mai avea nici nu venit din moșile Statului.

In același timp, sumele ce se incasează din vinzarea domeniilor, nu se mai întrebuintează la stingerea datoriei publice, de cind să se desființeze casa de amortizare, și nici nu se întrebuintează la cheltuile extra-ordinare, ci se inscriu pur și simplu, în budget, ca venit ordinat.

Așa dar, peste cîțiva ani, vom avea 18 milioane mai puțin anual, din veniturile moșilor Statului. Nu

## EPOCA

TELEFON

NUMĂRUL 10 BANI

## ANUNȚURILE

În București și județe se publică numai la Administrație, direct la administrație și la toate oficiale de publicitate. Anunțuri la pag. IV... 0.50... 0.60... 0.70... 0.80... 0.90... 1.00... 1.10... 1.20... 1.30... 1.40... 1.50... 1.60... 1.70... 1.80... 1.90... 2.00... 2.10... 2.20... 2.30... 2.40... 2.50... 2.60... 2.70... 2.80... 2.90... 3.00... 3.10... 3.20... 3.30... 3.40... 3.50... 3.60... 3.70... 3.80... 3.90... 4.00... 4.10... 4.20... 4.30... 4.40... 4.50... 4.60... 4.70... 4.80... 4.90... 5.00... 5.10... 5.20... 5.30... 5.40... 5.50... 5.60... 5.70... 5.80... 5.90... 6.00... 6.10... 6.20... 6.30... 6.40... 6.50... 6.60... 6.70... 6.80... 6.90... 7.00... 7.10... 7.20... 7.30... 7.40... 7.50... 7.60... 7.70... 7.80... 7.90... 8.00... 8.10... 8.20... 8.30... 8.40... 8.50... 8.60... 8.70... 8.80... 8.90... 9.00... 9.10... 9.20... 9.30... 9.40... 9.50... 9.60... 9.70... 9.80... 9.90... 10.00... 10.10... 10.20... 10.30... 10.40... 10.50... 10.60... 10.70... 10.80... 10.90... 11.00... 11.10... 11.20... 11.30... 11.40... 11.50... 11.60... 11.70... 11.80... 11.90... 12.00... 12.10... 12.20... 12.30... 12.40... 12.50... 12.60... 12.70... 12.80... 12.90... 13.00... 13.10... 13.20... 13.30... 13.40... 13.50... 13.60... 13.70... 13.80... 13.90... 14.00... 14.10... 14.20... 14.30... 14.40... 14.50... 14.60... 14.70... 14.80... 14.90... 15.00... 15.10... 15.20... 15.30... 15.40... 15.50... 15.60... 15.70... 15.80... 15.90... 16.00... 16.10... 16.20... 16.30... 16.40... 16.50... 16.60... 16.70... 16.80... 16.90... 17.00... 17.10... 17.20... 17.30... 17.40... 17.50... 17.60... 17.70... 17.80... 17.90... 18.00... 18.10... 18.20... 18.30... 18.40... 18.50... 18.60... 18.70... 18.80... 18.90... 19.00... 19.10... 19.20... 19.30... 19.40... 19.50... 19.60... 19.70... 19.80... 19.90... 20.00... 20.10... 20.20... 20.30... 20.40... 20.50... 20.60... 20.70... 20.80... 20.90... 21.00... 21.10... 21.20... 21.30... 21.40... 21.50... 21.60... 21.70... 21.80... 21.90... 22.00... 22.10... 22.20... 22.30... 22.40... 22.50... 22.60... 22.70... 22.80... 22.90... 23.00... 23.10... 23.20... 23.30... 23.40... 23.50... 23.60... 23.70... 23.80... 23.90... 24.00... 24.10... 24.20... 24.30... 24.40... 24.50... 24.60... 24.70... 24.80... 24.90... 25.00... 25.10... 25.20... 25.30... 25.40... 25.50... 25.60... 25.70... 25.80... 25.90... 26.00... 26.10... 26.20... 26.30... 26.40... 26.50... 26.60... 26.70... 26.80... 26.90... 27.00... 27.10... 27.20... 27.30... 27.40... 27.50... 27.60... 27.70... 27.80... 27.90... 28.00... 28.10... 28.20... 28.30... 28.40... 28.50... 28.60... 28.70... 28.80... 28.90... 29.00... 29.10... 29.20... 29.30... 29.40... 29.50... 29.60... 29.70... 29.80... 29.90... 30.00... 30.10... 30.20... 30.30... 30.40... 30.50... 30.60... 30.70... 30.80... 30.90... 31.00... 31.10... 31.20... 31.30... 31.40... 31.50... 31.60... 31.70... 31.80... 31.90... 32.00... 32.10... 32.20... 32.30... 32.40... 32.50... 32.60... 32.70... 32.80... 32.90... 33.00... 33.10... 33.20... 33.30... 33.40... 33.50... 33.60... 33.70... 33.80... 33.90... 34.00... 34.10... 34.20... 34.30... 34.40... 34.50... 34.60... 34.70... 34.80... 34.90... 35.00... 35.10... 35.20... 35.30... 35.40... 35.50... 35.60... 35.70... 35.80... 35.90... 36.00... 36.10... 36.20... 36.30... 36.40... 36.50... 36.60... 36.70... 36.80... 36.90... 37.00... 37.10... 37.20... 37.30... 37.40... 37.50... 37.60... 37.70... 37.80... 37.90... 38.00... 38.10... 38.20... 38.30... 38.40... 38.50... 38.60... 38.70... 38.80... 38.90... 39.00... 39.10... 39.20... 39.30... 39.40... 39.50... 39.60... 39.70... 39.80... 39.90... 40.00... 40.10... 40.20... 40.30... 40.40... 40.50... 40.60... 40.70... 40.80... 40.90... 41.00... 41.10... 41.20... 41.30... 41.40... 41.50... 41.60... 41.70... 41.80... 41.90... 42.00... 42.10... 42.20... 42.30... 42.40... 42.50... 42.60... 42.70... 42.80... 42.90... 43.00... 43.10... 43.20... 43.30... 43.40... 43.50... 43.60... 43.70... 43.80... 43.90... 44.00... 44.10... 44.20... 44.30... 44.40... 44.50... 44.60... 44.70... 44.80... 44.90... 45.00... 45.10... 45.20... 45.30... 45.40... 45.50... 45.60... 45.70... 45.80... 45.90... 46.00... 46.10... 46.20... 46.30... 46.40... 46.50... 46.60... 46.70... 46.80... 46.90... 47.00... 47.10... 47.20... 47.30... 47.40... 47.50... 47.60... 47.70... 47.80... 47.90... 48.00... 48.10... 48.20... 48.30... 48.40... 48.50... 48.60... 48.70... 48.80... 48.90... 49.00... 49.10... 49.20... 49.30... 49.40... 49.50... 49.60... 49.70... 49.80... 49.90... 50.00... 50.10... 50.20... 50.30... 50.40... 50.50... 50.60... 50.70... 50.80... 50.90... 51.00... 51.10... 51.20... 51.30... 51.40... 51.50... 51.60... 51.70... 51.80... 51.90... 52.00... 52.10... 52.20... 52.30... 52.40... 52.50... 52.60... 52.70... 52.80... 52.90... 53.00... 53.10... 53.20... 53.30... 53.40... 53.50... 53.60... 53.70... 53.80... 53.90... 54.00... 54.10... 54.20... 54.30... 54.40... 54.50... 54.60... 54.70... 54.80... 54.90... 55.00... 55.10... 55.20... 55.30... 55.40... 55.50... 55.60... 55.70... 55.80... 55.90... 56.00... 56.10... 56.20... 56.30... 56.40... 56.50... 56.60... 56.70... 56.80... 56.90... 57.00... 57.10... 57.20... 57.30... 57.40... 57.50... 57.60... 57.70... 57.80... 57.90... 58.00... 58.10... 58.20... 58.30... 58.40... 58.50... 58.60... 58.70... 58.80... 58.90... 59.00... 59.10... 59.20... 59.30... 59.40... 59.50... 59.60... 59.70... 59.80... 59.90... 60.00... 60.10... 60.20... 60.30... 60.40... 60.50... 60.60... 60.70... 60.80... 60.90... 61.00... 61.10... 61.20... 61.30... 61.40... 61.50... 61.60... 61.70... 61.80... 61.90... 62.00... 62.10... 62.20... 62.30... 62.40... 62.50... 62.60... 62.70... 62.80... 62.90... 63.00... 63.10... 63.20... 63.30... 63.40... 63.50... 63.60... 63.70... 63.80... 63.90... 64.00... 64.10... 64.20... 64.30... 64.40... 64.50... 64.60... 64.70... 64.80... 64.90... 65.00... 65.10... 65.20... 65.30... 65.40... 65.50... 65.60... 65.70... 65.80... 65.90... 66.00... 66.10... 66.20... 66.30... 66.40... 66.50... 66.60... 66.70... 66.80... 66.90... 67.00... 67.10... 67.20... 67.30... 67.40... 67.50... 67.60... 67.70... 67.80... 67.90... 68.00... 68.10... 68.20... 68.30... 68.40... 68.50... 68.60... 68.70... 68.80... 68.90... 69.00... 69.10... 69.20... 69.30... 69.40... 69.50... 69.60... 69.70... 69.80... 69.90... 70.00... 70.10... 70.20... 70.30... 70.40... 70.50... 70.60... 70.70... 70.80... 70.90... 71.00... 71.10... 71.20... 71.30... 71.40... 71.50... 71.60... 71.70... 71.80... 71.90... 72.00... 72.10... 72.20... 72.30... 72.40... 72.50... 72.60... 72.70... 72.80... 72.90... 73.00... 73.10... 73.20... 73.30... 73.40... 73.50... 73.60... 73.70... 73.80... 73.90... 74.00... 74.10... 74.20... 74.30... 74.40... 74.50... 74.60... 74.70... 74.80... 74.90... 75.00... 75.10... 75.20... 75.30... 75.40... 75.50... 75.60... 75.70... 75.80... 75.90... 76.00... 76.10... 76.20... 76.30... 76.40... 76.50... 76.60... 76.70... 76.80... 76.90... 77.00... 77.10... 77.20... 77.30... 77.40... 77.50... 77.60... 77.70... 77.80... 77.90... 78.00... 78.10... 78.20... 78.30... 78.40... 78.50... 78.60... 78.70... 78.80... 78.90... 79.00... 79.10... 79.20... 79.30... 79.40... 79.50... 79.60... 79.70... 79.80... 79.90... 80.00... 80.10... 80.20... 80.30... 80.40... 80.50... 80.60... 80.70... 80.80... 80.90... 81.00... 81.10... 81.20... 81.30... 81.40... 81.50... 81.60... 81.70... 81.

§ 9 Proiectul de lege asupra recrutării. Suntem mai optimiști de căt autorul scrierii și precum nu credem în realizarea măsurii de care este vorba în paragraful precedent, tot asemenea sperăm că discuția care a avut loc în preșa relativ la proiectul de lege asupra recrutării va avea ca efect înlăturarea imperfecțiunilor ce semnalează și poate chiar amînarea reformei pentru timpul cind va fi mai profund studiată.

Incheere.—Am terminat studiul acestor scrieri care a preocupat lumea militară. În privința principiilor, nu o găsim nemerită; în ceea ce privește unele acte de administrație militară, ea dă alarmă și regrețind atingerea ce se aduce disciplinei, suntem nevoiți să recunoaște că trebuie gîndit asupra consecințelor grave la cari ne pot conduce măsurile criticate în această publicație.

Iar atacurile personale ne-ău dispărtut în tot-dăuna!

FINE Z.

## INFORMATII

Cu vîră părere de rău anunțăm, că eri la orele 12 a incetat din viață Dimitrie Cezanu, fost director general al postelor și telegrafelor.

Decedatul, om iubit și stimat de toată lumea, a fost unul din cei mai neclintiți membri al partidului conservator; fost deputat în mai multe legislaturi, a luptat mereu alături de venerabil sef al partidului, d. Lascăr Catargiu; fost director al postelor și telegrafelor în două rînduri, a reorganizat serviciul telegrafo-postal, a înființat poștele rurale, a înființat serviciul telefonic, a depus bazele construirii nouăi palat al postelor și telegrafelor, a regulat situația funcționariilor telegrafo-postale, etc.

În timpul din urmă a reconstruit fabrica de sahăr de lingă Chitila, care a început să funcționeze acum un an, cheltuindu și cu prisoșință toată vigoarea, energia și inteligența pentru înflorirea acestei industrie.

Căsătorit cu sica cea mai mare a principatului Nicolae Bibescu, el lăsa în urma sa o familie numeroasă.

Guvernul și primăria Capitalei au împânzit, pe ziua de eri, cu agenții lor, sala tribunării, unde se judecă procesul duelului.

Nu vedeați în dreapta său în stînga, de căi comisari și sub-comisari comunali, agenti de percepcie, etc. N'a lipsit nici fainosul sef al poliției comunale, d-nul Zaharia.

Ce căutăți așeză oamenii la proces? Ați venit et acolo minău numai de curiozitate? Nu. Alunici trebuie să îți trimit cine-va, și cine altul putea să îți trimite de căi guvernul?

În acest caz însă, nu vedem utilitatea poliției comunale, cind mai ales toți cetățenii Capitalei se pling de modul cum este condusă administrația comună a Bucureștilor.

Așa că pe la finele săptămînei viitoare va avea loc o întrevadere în sudul Franței, la Territeh, între Imperatul Frantz Iosef și AA. LL. RR. Prințipele și Prințesa României.

Miine seara, joi, la orele 9, va avea loc în catedrala catolică Sf. Iosef din strada Fontaine un concert religios de orga, la care va azista și M. Sa Regina.

Ministrul de justiție ungăr, într-un discurs finit în sedința de Simbătă a Camerei ungurești, a declarat că toate procesele politice intentate Românilor, de la 1893 și pînă azi, au fost ordonate de consiliul de ministri, iar d-sa, ca ministru de justiție, a dat instrucții fie curților cu jurați, fie tribunalelor, în privința pedepselor ce urmau să dea agitatorilor.

Si nici un deputat n'a protestat în contra acestel declarații!

Programul alergărilor de primăvară a fost deja fixat.

El se compune din septe zile, mergeind de la 23 Aprilie pînă la 24 Maiu; cu un total de 41 premii.

In cursul lunii viitoare se va începe pararea cu piatră a soselei care merge de la strada 11 Iunie pînă la cimitirul Serban Voda.

In același timp se vor face trofare pe ambele părți, precum și plantații duble.

AA. LL. RR. Prințipele și Prințesa României vor părăsi peste trei săptămîni Nițea și se vor stabili pentru o lună la Abazia.

Pe la finele lunii Aprilie, AA. LL. RR. se vor întoarce în Capitală.

Ziarele din Viena și Buda-Pesta spun că Arhiducesa Stefania, văduva fostului moștenitor al tronului austro-ungar, se află foarte grav bolnavă și sunt foarte puține speranțe de scăpare.

In urma concursului de farmaciști, do-soara Olimpia Vlăhu a fost numită în postul de farmacist-șef la spitalul Colentina și d. Hineu în postul de farmacist-șef la spitalul de copii.

D. Dim. Sturdza a hotărît să se prezinte astăzi la Senat ca să răspundă interpellării pe care de trei săptămîni o repetă

în fiecare zi d. senator Valerian Urseanu, în cestiuție convenită cu Turcia.

Cu toate că cestiuția a fost promulgată eri, d. Valerian Urseanu totuști va profita de prezența d-lui Sturdza la Senat ca să-i dea o lecție despre condescendență pe care trebuie să o iaibă primul ministru față de maturul corp.

Consiliul comună a decis executarea proiectului pentru adincirea Dimboviței în treptă podul de la Grozăvești și moara Ciurel.

Această lucrare, — prelungirea canala-rii Dimboviței, — va costa un milion 600.000 lei.

Prin aceste lucrări, se vor asana cu deșăvârșire părțile mlășinoase ale Cotroceni-ului și Grozăveștilor.

Drapeliști și Fleviști sunt convocați pe diseară la orele 8 jumătate la o intrunire plenării în clubul drapelis.

Senatorii drapeliști din provincie au fost invitați eri telegrafic să vîne azi negresit în Capitală și să ia parte la intrunire.

E vorba iar ca d. Aurelian să ia hotărîri virile.

Mare fierbere la ministerul de domenii: este vorba de numirea unui suplinitor la catedra de la școala de silvicultură de la Brănești, în locul decedatului T. G. Petruț.

D. Stolojan însă nu voește a lăua nișă o seamă de justiție cererii ale agenților cari au dreptul a suplini acea catedră ci treceind peste toate, d-sa voește să asculte rugămintele lui Vergati, care a recomandat pentru acel loc pe d. Petre Antonescu, subinspector silvic la Craiova și care nu îndeplinește condițiunile cerute pentru a ocupa acel post.

Acesta nu are de către patru clase gimnaziale, pe cind legea instrucției cere bacalaureat.

Candidatul protejat are însă alte calități: el este ginerul celebrului senator Oltean.

Așa că guvernul a oferit d-lui Assan, președintele Camerei de comerț din Capitală, postul de comisar general al României la expoziția din Paris.

D. Assan ezită însă a primi această înșarcinare.

O observație foarte noastră facută, eri, la Cameră.

Vorbă d. Sturdza. Un domn deputat stătea în incintă. De odată d. Epurescu îl roagă să ia loc, ca să nu îl impiedice viderea.

Deputatul, părăsind incinta, a răspuns d-lui Epurescu:

— Ai și ce vedea!

O furtună într'un pahar cu apă

Luminăția sa printul Grigore Sturdza, era, că păcă se nea, eri, la Cameră, un spectacol identic cu cele întâmpinate acum în urmă în Reischtag din Viena și în Camera francizei.

Excelență! Sa ceruse cuvintul în contra inchiiderii disidenției, voind să vorbească în privința d-lui Porumbaru, care atacase propriațatea mare.

Cu acel sau marțial, se sue pe tribună și vrea să vorbească.

Dar președintele punte la vot închiderea disidenției care se admite și apoi întrebă dacă e cine-va contra inchiiderii.

Nu răspunde nimănii. Luminăția sa printul Gr. Sturdza se scobăra majestuos de pe tribună fără măcar să spus vre-o vorbă. Discuția se închise.

Se vede însă, că d. G. Scortescu și-a permis în timpul acesta să zimbească.

Atunci printul, furios se repezde la d. Scortescu, pe care lăudă de umeri, îl secură puternic și-i zice:

— Nu nu rizi d-lă cind cer eu cuvintul!

D. Scortescu care nu se aștepta la acest impetu osac, se ridică protestând că este liber să zimbească.

Înțervin atunci mai mulți deputați, cari reușesc a convinge pe Printul Gr. Sturdza că d. Scortescu nu avusese intenția să-ibieseze.

Si astfel s-a apărat acest incident care ar fi putut avea urmări grave.

Aurelianușii erau consternați de atită energie din partea Beizadelei.

Moartea lui Alex. V. Beldimanu

Ieri spre seară, la orele 5 și jumătate, a incetat din viață Alex. V. Beldimanu, fondatorul ziarului *Adevărul*.

Decedatul a fost unul dintre ziaristi care luptă în presă cu orără bună-creștină.

Om de inimă, entuziasat, foarte bun camarad, Al. Beldimanu era iubit de toți aceia cari său apropiat de dinsul.

El a împlinit în primele zile ale anului acestuia 64 ani.

Transmitem sincerele noastre condoleante familiei.

STIRI MARUNTE

Ministerul de interne aprobă bugetul zecimilor și caselor pensionilor județelor Buzău și Covurlui pe exercițul viitor.

D. M. Theodorescu, primarul orașului Babadag, și-a dat demisia din această funcție.

Ministrul de interne a primit această demisiune.

Directorul prefecturilor de Constanța și Ialomița sunt înșarcinați a gîră afacerile prefecturilor lor în timpul absenței prefectilor respectivi, înșarcinați cu operațiunile de tunuri.

D. Gheorghe Stefanescu a fost numit profesor definitiv la catedra de geografie la gimnaziul Stefan cel mare din Iași.

M. S. Regele a bine-vînt să primească astăzi la Iași pe d. doctor Angheluș (Craiova), fost intern al spitalelor din Paris.

In urma concursului de farmaciști, do-soara Olimpia Vlăhu a fost numită în postul de farmacist-șef la spitalul Colentina și d. Hineu în postul de farmacist-șef la spitalul de copii.

D. Dim. Sturdza a hotărât să se prezinte astăzi la Senat ca să răspundă interpellării pe care de trei săptămîni o repetă

## ECOURI

In curind va fi de sub tipar un volum de Epigrame de C. Virgil și Toma Florescu.

Așa că doctorul Angelescu, fost intern la spitalul din Paris, care s-a stabilit în Capitală, strada Salciei 4 bis, va fi numit la unul din spitalele din București.

Joi, 19 Februarie, orele 9 seara, d. doctor Luca va înăuntră la o conferință să ia la Ateneul român, despre: «Apa de băut și febra tifoidă».

Crampele de stomac sunt un accident comun și rebel la persoanele nervoase. Aceste crampe sunt insotite de amețeli, de arsuri la stomac și de digestii penibile. Arthritismul e mai în tot-dăuna amestecat în imprejurarea aceasta.

Ca tratament, feriți-vă de calmante, cari potolește răul sărăcău și vindeca: dăți atâtătoare ale vitalității nervoase: vinul Braives, cu baza de Kola, Coca, guarana și theobromina, reprezentă chintescență tonică și împotrîncitoare a singelui și a nervilor.

Consultăți pe medicul vostru în această privință, și el va fi de același părere, că opiniunea exprimată aici este a întregului corp medical.

In curind va fi de sub tipar un volum de epigrame de L. Vero.

Deși autorul e un începător, totuști îl prevedem succu.

## DIVERSE

### DIN CAPITALA

Incendiu. Astăzi noapte la orele 3, focul s-a declarat în calea Moșilor 261, la casele d-lui Al. Gogu.

Pînă se se prima de veste, focul a consumat întregă clădire unde se declarase la început și s-a întins și la casă vecină de arăntorul Petre Ionescu, distruindu-le cu totul.

Pompierii sosităi, ca de obicei tîrziu, n'a putut de către localizarea focului spre ziua.

Păgubele sunt însemnate.

Pungaș prin. — Poliția de siguranță a reușit să părăsească și să spărge importanță săvîrșită în timpul din urmă la un ceasornic din str. Zamîrdan 47, de unde a fuit multă lume.

Pungașul este autorul unei spărgeri importante săvîrșite în timpul din urmă la un ceasornic din str. Zamîrdan 47, de unde a fuit multă lume.

Pungașul este autorul unei spărgeri importante săvîrșite în timpul din urmă la un ceasornic din str. Zamîrdan 47, de unde a fuit multă lume.

Pungașul este autorul unei spărgeri importante săvîrșite în timpul din urmă la un ceasornic din str. Zamîrdan 47, de unde a fuit multă lume.

Pungașul este autorul unei spărgeri importante săvîrșite în timpul din urmă la un ceasornic din str. Zamîrdan 47, de unde a fuit multă lume.

Pungașul este autorul unei spărgeri importante săvîrșite în timpul din urmă la un ceasornic din str. Zamîrdan 47, de unde a fuit multă lume.

Pungașul este autorul unei spărgeri importante săvîrșite în timpul din urmă la un ceasornic din str. Zamîrdan 47, de unde a fuit multă lume.

Pungașul este autorul unei spărgeri importante săvîrșite în timpul din urmă la un ceasornic din str. Zamîrdan 47, de unde a fuit multă lume.

Pungașul este autorul unei spărgeri importante săvîrșite în timpul din urmă la un ceasornic din str. Zamîrdan 47, de unde a fuit multă lume.

Pungașul este autorul unei spărgeri importante săvîrșite în timpul din urmă la un ceasornic din str. Zamîrdan 47, de unde a fuit multă lume.

Pungașul este autorul unei spărgeri importante săvîrșite în timpul din urmă la un ceasornic din str. Zamîrdan 47, de unde a fuit multă lume.

Pungașul este autorul unei spărgeri importante săvîrșite în timpul din urmă la un ceasornic din str. Zamîrdan 47, de unde a fuit multă lume.

</

Cu începere de Joi, 19 c. vom introduce în ziarul nostru o rubrică nouă: **Buletinul Economic**, în care vom trata toate chestiunile financiare, comerciale și industriale, care pot interesa pe cătitorii noștri.

Pe lîngă informațiunile din tară și din străinătate, asupra întregelui mișcărui economic, pe lîngă cursurile principale ale efectelor și mărfurilor, sosită prin telegraf, vom consacra zilnic o parte a **Buletinului Economic** unei a precizări obiective a mișcării burselor în legătură cu chestiunile politice sau economice care le influențează. Afara de aceasta, cătitorii noștri vor găsi în editia noastră de dimineață cursurile din urmă de la Bursa din București și de la Bursa străină din ajun, care, de regulă, nu se publică de către căile-vu ore mai tîrziu.

Introducind această rubrică, însemnăm seama de o certă opiniune publică, care reclamă ca un organ de publicitate să să informeze cătitorii și asupra mișcării economice, al cărui avint neconstată imbrățișeză numeroase interese ale jărelor.

Find că duelul a fost urmat de moartea adversarului, d. Grădișteanu cere maximul pedepsibil.

Cu privire la martori, d. Grădișteanu, susține că el sunt pedepșit.

Legiuitorul nostru, spune avocatul părtii civile, cind a introdus această secție în cod, a luat-o din codul prusian, care pedepsesc pe acel martor caru în căutătură în mod serios concilierea clientilor lor.

Răspunzând la argumentația străină a d-lui Cernescu, care a dovedit că legiuitorul n'a avut nici o dată intenționarea de a pedepsesc pe martori și că, a scos chiar din cod articoulul privitor la el, d. Grădișteanu spune că e inadmisibil ca legiuitorul să învîntări patru mandatari al legel în duel, patru mandatari în comiterea unui duel pe care îl pedepsesc.

La orele 6 și un sfert, d. P. Grădișteanu cade pe scaun și declară d-lui președinte că este obosit și în imposibilitate de a continua.

După o deliberare de cîteva minute, tribunalul admite continuarea dezbatelor pe mîine.

## Depeșile de azi

Serviciul «Agenției Române»

**Petersburg, 17 Ianuarie.** — Journal de St. Petersburg zice că evenimentele ce s'au petrecut la Atena, vor face pe Eleni să înfleagă că numai devotamentul către dinastie și o muncă armonică și pacifică vor putea asigura prosperitatea și fericirea poporului grecesc.

**Atena, 17 Februarie.** — Complicile lui Karditzi a fost arestat. Acesta este un lurerator macedonean, nume Giorgis.

**Atena, 17 Februarie.** — Poliția a arestat două amici ai lui Karditzi, dintre cari unul este foarte bănuit că ar fi complice cu acesta.

**Atena, 17 Februarie.** — Giorgis, confruntat cu Karditzi, a mărturisit că a luat parte la atentatul contra Regelui George.

Giorgis pare că a luerat sub instigația lui Karditzi, care i-a arătat că erau să îndeplinească o faptă glorioasă.

In ultimul moment însă, Giorgis sovârni și n'a putut să facă să căză calii, ceea ce de sigur ar fi făcut să reușească atentatul.

Poliția este pe urmele restului bandei. În totă țara continuă manifestații de lealitate.

**Turin, 17 Februarie.** — Azi dimineață s'a făcut înormintarea solemnă a d-lui Sinoe.

**Paris, 17 Februarie.** — Camera deputaților. Răspunzând la o interpellare, d. Hanotaux declară că sub-ofițerul de Bernis, fiul deputatului, a fost asasinat în regiunea Nîmes.

**Berlin, 17 Februarie.** — În urma unei răceli ușoare, împăratul nu poate esă din casă.

**Roma, 17 Februarie.** — Cu ocazia aniversării a 50 a Statului, Regele a dăruit 150,000 franci destinați să se ajute săraci din cîteva provincii.

## Corpurile Legiuitoroare

CAMERA DEPUTATILOR

**Sedința de la 17 Februarie**

(Urmare)

D. Porumbăr pornind de la faptul că proiectul de lege al Casei Rurale, votat de Cameră, diferă de cel care a fost prezentat Senatului, sub îscălitură actualului ministru al domeniilor, se rostește cu vehemență în contră ilegalitatea procedeului d-lui ministru, care nu era în drept să amendeze cu de sine putere un proiect de lege votat de Cameră. (Aplauze).

Și-apoi, zice d. Porumbăr, proiectul d-lui Stolojan, a fost prezentat Senatului fără cuvenitul Mesaj regal. Or, Constituția noastră a delimitat atribuționarea puterilor în Stat, a precizat atribuționarea Coroanei față cu Parlamentul și ale acestuia față cu Coroana; deci, o dată ce Coroana respectă atribuționarea Parlamentului, trebuie că și banca ministerială, care nu-i de către el, să emane și reprezintări naționale, să respecte prerogativele Coroanei. (Aplauze).

Mașă de departe, interpelatorul, vorbind despre lucrarea lui George Lahovary asupra chestiunii instituțiunilor parlamentare, cere cădunării să citeze pasajul în care se expun aceste idei conservatoare.

D. Ionel Grădișteanu: Nu erau conservatoare, din pricina aceasta și fost silnit să se retragă din partidul conservator.

D. Em. Porumbăr, intrind în discuția economiei proiectului de lege, arată deosebită fundamentală dintre cel prezentat acum Senatului — care protejează pe marii

proprietari, — și cel primitor, care favorizează sătenii.

Așa dar, zice oratorul, s'a schimbat ideia care stă la baza legel; s'a prezintat deci o nouă lege, și aceasta guvernul a făcut-o fără consumționul, mai mult: chiar fără știrea Coroanei! (Aplauze).

Dar, d-lor, nou proiect de guvern — zice d. Porumbăr — nu este conform principiilor și programului liberal-național. Prin depuneră acestul nou proiect, răsunichul de oameni care ne guvernează și caru în pretenția a reprezinta partidul liberal, tersește principiile și programul acestui partid. (Aplauze prelungite).

D. Dim. A. Sturdza, președintele consiliului, răspunzând d-lui Porumbăr, spune că atunci cind a prezintat proiectul în chestie, a avut consumționul M. S. Regelul. Cu privire la amendamente, aceasta conform uzului, de care-are în legile noastre nu există nici un articol care să-l fi oprit de a o face. Terminind d. Sturdza, apare la tribuna.

Prințul Sturdza, care vrea să vorbească Adunărele ceva despre proprietari, de oare ce d. Em. Porumbăr a pledat cu puțin mai înainte în favoarea sătenilor.

Se cere inchiderea discuției și se admette.

Printul Sturdza se coboară de la tribuna și se îndreptă spre d. G. A. Scorțescu, pe care voie să-l lovească.

Mașă de multă deputații intervin și beiza-deaua se domolește.

— Am să te invăță eu minte să mai rizi cind cer eu cuvîntul! spune printul adresându-se d-lui Scorțescu, și se retrage.

Se intră în discuție legel instrucțional.

Art. 59, în urma unei mici discuții, se votează nemodificat.

Se da citire articolul 60.

D. Teodorescu G. Dem. prezintă cîteva observații la cartă răspunde d. raportor C. Dimitrescu-Iași.

D. C. Naci cere explicații în privința echivalenței diplomelor de la facultățile străine.

D. Dimitrescu-Iași răspunde că n'a fost în intenționarea nîmului să lase liberă în cîrca circulația diplomastră, cari adesea se liberează cu multă ușurință; regulamentele facultăților noastre vor stabili măsurile trebuințioase pentru seriosul control al diplomastrilor.

Se cere inchiderea discuției. Art. se votă.

Cu mici discuții se votează art. 61-78. La articolul 78,

D. Take Ionescu face istoricul legislației învățămîntului în ce privește punerea în retragere a profesorilor. D-sa găsește exagerată vîrstă de 75 ani, cind punerea la pensie e obligatorie.

Oratorul spune că nu se fac și nu se pot face abuzuri cu punerea la retragere a profesorilor universitari și, în susținerea acestor afirmații, citează mai multe exemple.

Făcind o digresie, d. Take Ionescu arată cum i-să copiat articolele din anteproiectul său privitoare la asociațiile studenților, articole care au fost combătute cu vehemență de d. Palladi în «Gazeta Poporului» și «Voința Națională».

Azi — zice d. Ionescu — sunt răzbunat, căci acel cari mău combătut eu strășnicie în 1895, venind la guvern, copiază toamna dispoziției incriminate. (Aplauze)

D. Sturdza contestă că ar fi o absolută asemănare între legile ce se discută și proiectul d-lui Take Ionescu.

După ce mai vorbește d. Haret, art. 78 se votează nemodificat.

Se votează fără discuție articolele 79, 80, 81 și 82.

La art. 83,

D. Take Ionescu profită pentru a răspunde d-lui Sturdza care l-a acuzat de retragere, arătând că revocarea rectorului și a decanilor după un simplu raport al ministrului, este laudă tot din proiectul d-sale.

Se votează apoi fără modificare articolele 83, 84, 85 și 86.

Sedința se ridică la orele 5 și 40.

**Sedința de la 18 Februarie**

Sedința se deschide la orele 1.45 sub președinția d-lui Giani, președinte.

Prezenți 100 d-ni deputați.

Pe banca ministerială d-ni Dim. Sturdza, general Berendie, M. Ferechide, Spiru Haret, G. Palladi, An. Stolojan.

La ordinea zilei: continuarea discuției și votării pe articole a proiectului de lege asupra învățămîntului.

D. P. Gîrvoviceanu, în lipsa d-lui C. Dimitrescu-Iași, raportorul legal, dă citire articolul 87, care se votează nemodificat.

Se mai votează și articolul 88.

Se da citire articolul 89.

D. P. S. Aurelian cere cuvîntul pentru a propune separarea școalelor de farmacie de facultatea de medicină.

D. Sp. Haret, ministru instrucției, compare propunerea d-lui Aurelian.

Art. 89 se votează nemodificat.

Art. 90, 91 și 92 se votează fără discuție.

SENATUL

**Sedința de la 18 Februarie**

Sedința se deschide la orele 2.45 sub președinția d-lui V. A. Urechia.

Prezenți 82 d-ni senatori.

Pe banca ministerială d-ni gen. Berendie, I.onel Brăianu.

Se face formalitatea obișnuită.

D. dr. Butărescu își reinnoiește demisia.

Prebașa de mandatul de senator al col. I. de Brăila.

D. Zăgănescu cere că și de astă dată Senatul să respingă demisia d-lui dr. Butărescu.

D-ni Beloescu și Costescu-Comăneanu cer de asemenea respingerea demisiunii.

**Dr. ROTH**  
No. 3 Calea Rahovei No. 3.  
Lîngă Biserica d-na Bălașa  
orele de consultație 4-6 d. a.

## ULTIME INFORMAȚIUNI

### Scufundarea „Meteorului”

Anchetele guvernului

D. Ionel Brăianu vrea să arunce praf în ochii lumii în afacerea Meteorului, orendind anchete în felul celei ce urmează:

Pîntr-o adresă formală, direcția serviciului maritim invită pe căpitanul portușu din Constanța să sesizeze parchetul local, și împreună cu acesta să facă o anchetă și să urmărească pe aceia din echipajul vaporului care s'au făcut vinovăți de înecarea celor trei pasageri de pe Meteor.

Se stie, că după legea ministerului de externe, căpitanul de port sunt auxiliari ai parchetului.

Se știe, că după legea ministerului de externe, căpitanul de port sunt auxiliari ai parchetului.

Continuarea pledoariei d-lui Grădișteanu, în procesul duelului, încă nu a început cind punem ziarul sub presă, din cauză că înaintea acestui proces, se judecă de tribunal parte din procesele aglomerate.

Cîitorii vor găsi darea de seamă a procesului duelului în ediția de seară.

riul repausatul Cesianu, a dispus, pe de o parte, trimiterea unei coroane demnă de meritele repausatului, iar pe de altă parte a propus în comisie consultativă, care a admis în unanimitate, facea în bronz a bustul regetului Cesianu, care să se așzeze în una din sălii nouului palat Telegrafo-Postal.

Bustul se va face prin subscrîptia corpului Telegrafo-Postal.

## MINISTERUL JUSTIȚIEI

### PUBLICAȚIUNE

D-nul Leon Zalman din București, calea Văcărești No. 4, a facut cerere la acest Minister pentru adăugirea la numele său patronimic de «Zalman» a celul de «Jacobsohn», spre a se numi «Leon Zalman Jacobsohn».

Ministerul publică această cerere, conform dispozițiilor art. 9 din legea asupra numelui, spre știința celor interesați, cari ar voi să facă opoziție în termenul prevăzut de aliniatul 2 al zisului articol.

## MINISTERUL JUSTIȚIEI

### Publicații

Domnișoara «Rosa Goldenberg», doctorand în medicină, din Iași, a facut cerere la acest Minister pentru schimbarea numelui său patronimic de «Goldenberga» în cel de «Lupu». Domnul «Lupu» spre a se numi «Roza Lupu».

Ministerul publică această cerere, conform dispozițiilor art. 9 din legea asupra numelui, spre știința celor interesați, cari ar voi să facă opoziție în termenul prevăzut de aliniatul 2 al zisului articol.

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

J. P. JACOBSEN

## ÎNTRU VIAȚĂ ȘI VIS

— NIELS LYHNE —

Niels era în salon cu maică-să. În catifeaua jos, eu făță îngropată în canapele plină tare, sără ca să caute a și ogoi durerea. Pe masă, dinaintea doamnei Lyhne, era o carte de rugăciuni deschisă la capitolul celor care sunt în agonie. Ea citea stihuri, apoi se apleca spre fiul său ca să îspue lucruri mingiștoare. Dar Niels nu vrea să se lase minți: ea nu îl putea opri nici lacramile nici rugăciunile desnădajduite.

Lyhne se arăta la ușă. Nu făcu nici un semn, se uită numai la el cu un aer serios; ei se scăză și venire după dinsul. Lăua mina, îl duse lingă pat; Edel se uită la el și mișcă buzele. Atunci Lyhne și soția sa se duseră de se aşezără la fereastră pe cind Niels se arunca în genunchi la piciorul patului.

Plingea înec și se răga cu mii mirene, el spunea lui Dumnezeu,

într-o șopârle fierbinți, că nu vrea să inceteze de a spera.

— Nu te voi lăsa în pace, Doamne, pînă cind nu mă vei asculta! Nu trebuie să ne-o ei, căci știi că o iubeam. Nu pot să-l spun: «Voia ta să fie făcută» fiind că voia ta e ca ea să moară... Oh! las-o să trăiască, am să îți fiu recunosător și te voi asculta la ori ce lucru. Am să fiu bun, n-am să fac nimic împotriva plăcerii tale, dar las-o să trăiască! Ma auzi tu, Doamne?... Oh! Auzi-mă mai nîntă de a fi prea tirziu! Ce pot să-l făgădusești? Te voi lăuda, nu te voi uita nici o dată... Totuși vrei să mă asculti?... Moare, vezi bine că moare; oh! tragedie mină: nu pot să pierz, nu pot... și tu nu vrei să m'auzi!... Oh! ce râu faci tu...

In grădină, lingă fereastră, florile albe se vopseau trandafirii în lumina apusului. Cerul se acoperă de o căță, pe cind din-ostrovalele de purpură și de aur se înălță usoare arcuri luminoase.

Inec, Edel își dădea duhul.

Respirația i se facea mai slabă, pleoapele mai grele.

Cel d'imprejur nu știu către cine se îndrepără gîndirea din urmă a ei: ea se decea la un om ilustru, la un artist pe care Edel îl iubise din tot susținut, în taină, și pentru care ea nu fusese de cît un nume, o figură abia observată în mulțimea admiratorilor lui.

Aferă, lumina descrește ia albastrul amurgului.

Umbrele seret și acelea ale morților creșteau în acelaș timp.

Consilierul se apleca, cu un deget pe pulsul murindet. Cînd simți ultima svinere a arterelor, duse la buzele mină de ceară.

## IV

Unele naturi foarte viguroase privesc durerea cu bravură, ca o povară a cărei greutate le îngăduie să-ștăptășească puterile. Altăz - cel slab - se lasă fără împotrivire în voia durerii, cum cade cineva prada unei boale.

Durerea patrunde în organismul lor întocmai ca un râu fizic, și după o indelungată luptă, ea se preface, se îndulcă și pierde, lăsând pe individ cu desăvârsire vindecă.

Dar sunt și asăzări și sfinte asupra căror durere produc efectul unei cruci, al unei nedreptăți și cari nu vor nici o dată să văză în această încercare său o pedeapsă, ori numai să numai o lovitură a soartei. El o urăscă o manifestare a unei tiranii nesuferite și păstrează mereu în fundul inimii o rană adincă.

Rar se întimplă ca să suferă copiii în acest fel. Să căutați acestea, așa îndrău Niels Lyhne și suferi astfel fiind că ruga lui fierbinți îl pușește, ca să zicem așa, față în față de D-zeu: el se tirise în genunchi la picioarele tro-

nului, cutremurindu-se de spaimă și de speranță, încrezător în puterea rugăciunii sale, hotărît că să se facă ascultat prin căldura rugilor sale. Si trebuie să se scoale cu speranța lui înșelată.

Atunci se vor răga altfel.

Bielul Niels nu ajunsese încă acolo. El urmase cu supunere pe Iisus în mersul

Credința nu silise să se facă minuna. D-zeu nu răspunse la chemarea lui, moartea putuse să răpească prada ca și cum nu s-ar fi înălțat către nori o jertfa de rugăciuni.

Se făcu într-unul o tacere. După ce a băut zadarnic la poarta cerului, credința sa se prăbușise, zdrobită, pe un mormînt.

Avusese credința puternică și simplă a copilariei. Copilul nu credea în D-zeu complicat și subtil al catehismului, dar într-acela al Vechiului Testament, Dumnezeul care iubi pe Adam și pe Eva, și în fața cărora regii, profetii, Faraonii n-ă fost de cît niște copii înțelepți sau nesupuși; Dumnezeul, tot de-o-dată și portîn spre mină și iubitor ca un părinte, ale cărui minii și mituirile sunt de uriaș; care, îndată ce a creiat viață, îl pușe împotriva moartei, care învecă pămîntul sub ape, care dete în builit tunul, legile prea aspre ale omirei, și apoi, pe vremea împăratului August, prinse de milă pentru oameni, trimise pe fiul său la chinuri, pentru ca legea să fie, tot-dodată și respectată și înfrințată. Dumnezeul care grăstește în minună, pe acela îl invocați susțele copilarilor.

Mal tirziu, vor înțelege că glasul lui a răsunat pentru a din urmă oră în extreムul de pămînt care clătină Golgota, și că astăzi, cind vălul sanctușorului e sfîșiat, Iisus e Dumnezeul care domnește. Atunci se vor răga altfel.

Bielul Niels nu ajunsese încă acolo. El

său pe pămînt; dar văzindu-l în tot d'aua plecindu-se în față voineței Părintelui său și pătimind ca un om, a cărău împedica-se să-l înțeleagă Dumnezeirea.

Ei văzuse în Iisus numai pe fiul unui D-zeu, nu un D-zeu, și iată de ce și îndreptase ruga către Dumnezeu tată.

Dumnezeu tată, însă îl părasise la restrîștea sa. Si de vreme ce D-zeu se intorcea de la dinsul, se întoarse și el de la D-zeu.

Dacă D-zeu n-avea urecht, n-avea nici el, buze; dacă D-zeu n-avea milă, el n-avea adorație. Brava pe D-zeu și-alungă din inima sa.

In ziua în care fu înmormîntată Edel, el și-a dispărătitor cu piciorul lărgă, de cîte ori păstorul rostea numele Prea-Puternicului. De aci, cind înțilnea numele acesta în cărti și cind l-aузea rostit, o încreiere de revoltă încrunta frunțea lui de copil.

Seară adormea cu un strani sentiment de demnitate și singurătică, gîndindu-se că toti, mari și mici, se rugău lui D-zeu în acel ceas, pe cind el refuza să-l aducă acest prinos. Renunța la ocrotirea divină, ingerul păzitor nu mai trebuia să se așeze la căpătîul său; singur și fără sprînj, intră în noaptea nelinișitoare; singurătatea crește imprejurul său, de la culeusul lui ea se întindea departe, dar el nu se rugă, de și-i părea râu de aceasta pîna la lăcrimi.

(Va urma)

Recomandă atenționește onor. P. T. Public  
RESTAURANTUL  
DEPOSITUL de VINURI  
**STEFAN COLFESCU**  
din Strada Cîmpineanu, 18  
(colt cu str. Ioniciă)  
unde pe lingă o bucatarie NATIONALA, GERMANA și FRANCESĂ, excelentă de o rară acuratetă, se mai pot găsi cele mai bune Vinuri din țară și străinătate, cu prețuri foarte reduse

**PANAMA**  
Le meilleur de tous  
Dépot G.I.  
Creangă & Comp. - Bucarest.

Guturăie, Tuse  
Bronșita  
**GOUDRON GUYOT**  
LIQUEUR \* CAPSULE  
A se cere adresa  
19, RUE JACOB, PARIS  
Buboiie  
Bole de Piele  
In tote farmaciile  
Catare  
bășicei

## AU PRIX FIXE

70, Str. Lipscani, Casa Frații Hasan Str. Lipscani, 70.  
MANUFACTURE EN GROS și EN DETAIL  
— BUCAREST —

Am onoare a anunța numeroasele noastre clientele și onor. Public, că zilnic primim **NCUTATI** în  
Mătăsuri și Gazrri pentru Rochi de Baluri și Nuntă

COMPLETE ASORTIMENT DE  
ARTICOLE PENTRU MIRESE  
— PREȚURI MODERATE și FIXE —

P. S. — Rugă să notați bine adresa noastră, spre a nu cufunda Magazinul nostru cu alte firme.

**PAPIER FAYARD ET BLAYN**

Mai mult de ½ de secol succese proclama superior datea sa în tratamentul de gutură, împărtășită pe lăptă, în dureri renalmale, scîntăriri, răni, vărsături, bătrâni. — Topic excellent contra bătăturilor.

**DEBILITATEA, ANEMIA  
BOLELE COPILĂRIEI**  
sunt combătute cu îsbândă prin  
**FUCOGLYCINA GRESSY**  
Acet Sirop, placut la gust, are aceeași proprietate  
ca Uleiul de Ficat de Moruri.  
LE PERDRIEL & C°, Paris.

# CLAYTON & SHUTTLEWORTH

București, calea Dorobanților, 117. Craiova, strada Bucovăț, 18.

**RECOMANDĂ MARÈLE LOR DEPOSIT DE  
MAȘINTE AGRICOLE**

**PRECUM:**  
LOCOMOBILE cu sau fără aparat de ars paie  
de la 2½ pînă la 30 cai putere

**BATOAZE DE GRÂU** de Toate Mărimile  
de la 2 și jumătate pînă la 12 cai putere

Mașine de Semănat, Mașine de Ciuruit



**MORI DE MĂCINA**

Instrumente trebuincioase mașinistilor, Curele

PIETRE DE MOARĂ FRANȚUZEȘTI, MAȘINE DE SECERAT

, WOOD

PLUGURI de OTEL Făurit Peste Tot

cu una pînă la 4 brazde

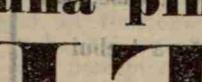


**COSITOARE**

**GRAPED FER**  
cu două și trei aripi cu dinți articulați

In atelierul nostru primim

VÎNZĂRÎ CU CONDIȚIUNI AVANTAGIOASE



**TEVE DE CAZAN**

pentru LOCOMOBILE și altele

reparații de locomobile din ori-ce fabrică